

EL PODCAST DE UNLIMITED SPANISH

USP 132: Un puente construido al revés.

Creo que hemos leído las instrucciones del puente al revés. Esto es más difícil que un mueble de Ikea...

¡Hola a todos! Soy Òscar, fundador de unlimitedspanish.com. Quiero ayudarte a **hablar** español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio...

- Voy a contarte una historia curiosa, y real, sobre un puente que se construyó al revés por culpa de un error.
- A continuación, un punto de vista exclusivo para practicar tu gramática.

Recuerda que puedes conseguir el texto de este episodio en www.unlimitedspanish.com

¡Muy bien! Si recuerdas, en el episodio anterior hablé del curioso caso del submarino que no flota. Una divertida historia, bueno divertida no lo es mucho para el bolsillo del ciudadano, pero al menos interesante. Era sobre los problemas de diseño de un submarino de la armada.

Para este episodio he decidido continuar con el mismo tema. Esta vez no será un submarino, sino un puente, un puente construido al revés.

Un puente (bridge en inglés) sirve para pasar de un lado a otro. Por ejemplo cruzar ríos, valles, carreteras, cañones, etc.

Nuestro puente protagonista de hoy tiene algo muy curioso, ya que la empresa que lo construyó, lo hizo al revés (en inglés podríamos decir, backwards).

Esta es la historia:

En la región chilena de Los Ríos, a 850 kilómetros de la capital llevaban décadas reclamando un puente. La población de la región necesitaba desesperadamente esa infraestructura.

El tipo de obra que debía hacerse era muy costosa, así que pasaron años hasta que finalmente una empresa se hizo cargo y empezó a construir el puente en agosto de 2011.

El puente tenía que tener unos 90 metros de largo, con dos tramos móviles y elevables. Este tipo de puente permitiría la navegación de diferentes barcos por el río. Esto era importante porque cerca de la zona se encuentra un astillero, esto es donde se fabrican barcos. Astillero en inglés es shipyard.

Tres años más tarde, ya en 2014, con un 95% construido y con muchos retardos, se detectó lo impensable. Algo que, cuando lo leí por primera vez, me hizo reír, y lo siento por esa gente: Una de las plataformas móviles había sido montada al revés (recuerda, backwards en inglés).

Además, había un desajuste de unos 75 centímetros cuando los dos tramos no estaban elevados. Imagínate conducir por el puente y encontrarte con casi un metro de desnivel. Un desastre.

Después de investigar el porqué había sucedido tal error, se descubrió que las etiquetas de los componentes tenían un error. Etiqueta en inglés es label, por cierto.

La compañía finalmente reconoció su responsabilidad en los hechos y anunció que estos problemas se podían resolver con pocos cambios y de forma rápida.

Pero la historia no acaba aquí. Unos meses más tarde, se detectó que el sistema de alzamiento de los tramos no funcionaba. Estaba roto.

Se llegó a la conclusión de que los materiales usados no tenían la calidad suficiente para soportar el tipo de uso. Además, todos los cambios para solucionar el primer problema hicieron aumentar de peso toda la estructura.

Como ves, varios problemas técnicos, uno detrás de otro, e intentado solucionar cada uno haciendo una chapuza. Una chapuza, por si no lo sabes, es intentar arreglar algo de cualquier manera, normalmente con prisas.

Al final, después de un estudio sobre todos los problemas de esta obra, se llegó a la conclusión de que hacía falta volverlo a construir de nuevo.

En resumen: un cúmulo de desastres.

Por lo que sé, este tipo de cosas pasan más a menudo de lo habitual. Yo supongo que cuando un proyecto es tan sofisticado, pueden aparecer errores, pero a veces, pienso que no hacen las cosas nada bien.

PUNTO DE VISTA (mejora tu gramática)

Muy bien, ahora vamos a practicar un poco de gramática. No te preocupes, no tienes que memorizar nada. Simplemente escuchar.

Te contaré una misma historia dos veces. La primera vez usaré el pasado en tercera persona. La segunda vez el pasado en primera persona. Así podrás ver las diferencias entre este cambio. A veces también cambio otros detalles, para hacerlo más interesante.

Como te he dicho antes, solo tienes que escuchar:

En pasado, tercera persona:

Finalmente, el topógrafo Gómez consiguió un trabajo en la empresa que estaba construyendo el famoso puente. Ese puente estaba destinado a ser una gran obra de ingeniería.

Gómez estaba especialmente satisfecho, porque no solo consiguió trabajo, sino que le dieron el cargo de jefe de obras, con un excelente salario. Era el responsable último de que la construcción siguiera todos los estándares de calidad.

Así que, en su primer día de trabajo, Gómez se puso su mejor traje, el que utilizaba los domingos, y fue a trabajar. Cuando llegó al lugar de trabajo, todos los trabajadores esperaban sus ordenes. Él empezó a dar instrucciones sin sentido como mover las herramientas de un lugar a otro, limpiar la maquinaria, etc.

Después de ello, se encerró en su oficina, sudando. Empezó a mirar la tonelada de documentación que estaba encima de la mesa. Papeles y papeles técnicos que no alcanzaba a entender.

Quizás te preguntes que como es posible que Gómez no supiera nada de su profesión. Bueno, Gómez tenía un secreto. Falsificó sus certificados académicos para poder conseguir el trabajo.

Quizás Gómez no tenía estudios, pero si que era listo. Por las noches consultaba Google para saber que hacer en el trabajo. Poco a poco iba entendiendo mejor el proyecto, y hasta un día se atrevió a reorganizar unas etiquetas, que evidentemente eran incorrectas.

Poco después las autoridades descubrieron que no estaba cualificado para el puesto, y fue arrestado.

Ahora en primera persona, también en pasado:

Finalmente, conseguí un trabajo en la empresa que estaba construyendo el famoso puente. Decían que el puente estaba destinado a ser una magnífica obra de ingeniería.

Recuerdo que estaba especialmente satisfecho, porque no solo conseguí trabajo, sino que me dieron el cargo de jefe de obras, con un generoso salario. Imagínate: Era el responsable último de que la construcción siguiera todos los estándares de calidad.

Así que, en mi primer día de trabajo, me puse mi mejor traje, el que utilizaba los domingos, y fui a trabajar. Cuando llegué al lugar de trabajo, todos los trabajadores esperaban mis ordenes. Empecé a dar instrucciones...bueno, sin sentido, como mover las herramientas de un lugar a otro, limpiar la maquinaria, etc.

Después de ello, me encerré en mi oficina, sudando. Empecé a mirar la tonelada de documentos que estaban encima de la mesa. Papeles y papeles técnicos que no alcanzaba a entender.

Quizás te preguntes que como es posible que yo no supiera nada de mi profesión. Bueno, tenía un secreto. Falsifiqué mis certificados académicos para poder conseguir el trabajo.

Quizás no tenía estudios, pero si que era listo. Por las noches consultaba Internet para saber que hacer en el trabajo. Poco a poco iba comprendiendo mejor el proyecto, y hasta un día me atreví a reorganizar unas etiquetas, que evidentemente eran incorrectas.

Poco después las autoridades descubrieron que no estaba cualificado para el puesto, y arrestado.

Bueno, este es el final de este pequeño punto de vista. Este Gómez era un farsante. Consiguió el trabajo falsificando sus títulos académicos. Aunque parezca irreal, resulta que, en la historia del puente al revés, esto pasó en realidad. El topógrafo del puente falsificó la documentación académica, se descubrió y fue arrestado.

A veces la realidad supera la ficción.

Muy bien. Si te gustan este tipo de técnicas que desarrollo plenamente en mis cursos, puedes visitar mi web:

www.unlimitedspanish.com

(sección productos).

El objetivo de los cursos que tengo es ayudarte a desarrollar la fluidez. Es decir, la capacidad de hablar sin esfuerzo. Las técnicas que utilizo, como por ejemplo las preguntas y respuestas, ayudan de forma increíble a conseguir este objetivo.

Recuerda:

www.unlimitedspanish.com

(sección productos).

Perfecto. ¡Nos vemos la semana que viene, y recuerda, si tienes que montar un mueble de Ikea, no lo montes al revés!



Óscar Pellus

unlimitedspanish.com